

پیمان جمعی



سال میلادی ۲۰۲۰

انجمن صنفی دریانوردان تجاری ایران - شرکت تامین نیروی انسانی خطوط کشتیرانی کیش

پیمان جمعی

2020

ماده ۱: تعاریف

- ۱.۱ "پیمان جمعی" توافقنامه حاضر است که شرایط کلی بکارگیری، کار و زندگی، و امور رفاهی دریانوردان بر روی کشتی را تبیین میکند.
- ۱.۲ "قرارداد کار دریانورد" قراردادی است که بین دریانورد و شرکت منعقد می شود که شرایط بکارگیری و کار دریانورد در آن درج شده است.
- ۱.۳ "دریانورد" شخصی است که به موجب "قرارداد کار دریانورد" و در چارچوب این پیمان جمعی و با سمت مشخص جهت کار بر روی کشتی گمارده می شود.
- ۱.۴ "شرکت" به معنی مالک کشتی، یا شخص حقیقی و یا حقوقی است که کشتی را به موجب "قرارداد اجاره کامل" در اختیار داشته و یا مدیریت کشتی و یا تامین نیروی انسانی آن را از طرف مالک کشتی به عهده دارد.
- ۱.۵ "کشتی" شناوری است که دریانورد به موجب "قرارداد کار دریانورد" توسط شرکت بر روی آن به کار گمارده می شود.
- ۱.۶ "انجمن" کلمه اختصاری "انجمن صنفی کارگری دریانوردان تجاری ایران" است که یکی از طرفهای امضاء کننده این پیمان جمعی می باشد.
- ۱.۷ "مقاله نامه کار دریایی" (MLC2006) مقاله نامه ای است که در اجلاس مورخ ۲۳ فوریه ۲۰۰۶ سازمان بین المللی کار (ILO) به تصویب رسیده است.
- ۱.۸ "سازمان بین المللی کار" (ILO) به سازمان تحت شمول سازمان ملل متحد اشاره میکند.
- ۱.۹ "سازمان بین المللی دریانوردی" (IMO) به سازمان تحت شمول سازمان ملل متحد اشاره میکند.
- ۱.۱۰ "مدیریت بین المللی ایمنی" (ISM) یعنی آیین نامه شماره A.741(18) مصوب مجمع عمومی سازمان بین المللی دریانوردی.
- ۱.۱۱ "امنیت بین المللی کشتی و تسهیلات بندری" (ISPS) یعنی آیین نامه بین المللی امنیت کشتی و تسهیلات بندری مصوب مجمع عمومی سازمان بین المللی دریانوردی.
- ۱.۱۲ "مقاله نامه بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهداری دریانوردان" (STCW) یعنی کنوانسیون مصوب ۱۹۷۸ سازمان بین المللی دریانوردی.
- ۱.۱۳ "میهن" به معنی محل استخدام اولیه یا اقامت دریانورد می باشد که در قرارداد کار دریانورد تحت عنوان محل شروع اشتغال مشخص شده است.
- ۱.۱۴ "بکارگیری" به معنی اشتغال دریانورد بر روی کشتی است که مدت زمان آن از روز ترک میهن توسط دریانورد جهت الحاق به کشتی تا روز بازگشت وی به میهن می باشد.
- ۱.۱۵ "خدمت به کشتی" به معنی اشتغال دریانورد بر روی کشتی و همچنین تردد در خشکی با مجوز فرمانده و در چارچوب قوانین جاری و متعارف حاکم بر این پیمان خواهد بود.
- ۱.۱۶ "دستبرد پایه" مبلغی است که بسته به "قرارداد کار دریانورد" بابت ساعات عادی کار دریانورد



پرداخت می شود



ماده ۲: کاربرد

- ۲.۱ این پیمان تعیین کننده شرایط و معیارهای قابل اعمال نسبت به دریانوردان شاغل در کشتی‌هایی است که متعلق به شرکت می‌باشند و یا نیروی آن توسط شرکت تامین می‌شود.
- ۲.۲ این پیمان شرایط و معیارهای بکارگیری و اشتغال کلیه دریانوردان مشمول این پیمان را تبیین کرده و بخشی از اسناد بکارگیری آنان محسوب می‌شود صرف‌نظر از اینکه آن دریانوردان "قرارداد کار دریانورد" را با شرکت منعقد کرده باشند یا خیر. در صورتی که مفاد "قرارداد کار دریانورد" نسبت به مفاد این پیمان دارای مزایای مطلوبتری باشد، مفاد مربوطه "قرارداد کار دریانورد" ملاک عمل خواهند بود.
- ۲.۳ شرکت در راستای اهداف قانونی اتحادیه‌ای مطابق با مقررات سازمان بین‌المللی کار (ILO) با دریانورد رفتار خواهد کرد.
- ۲.۴ شرکت، حق دریانوردان برای انتخاب یک نماینده رابط از میان کارکنان کشتی را به رسمیت می‌شناسد.
- ۲.۵ شرکت باید روگرفت نسخه‌های امضاء شده فارسی و انگلیسی این پیمان را بر روی کشتی‌های مشمول این پیمان داشته باشد.
- ۲.۶ مفاد این پیمان اختیارات فرمانده کشتی را در اجرای آیین‌نامه بین‌المللی مدیریت ایمنی (ISM) و آیین‌نامه بین‌المللی امنیت کشتی و تسهیلات بندری (ISPS) محدود نمی‌کند.

ماده ۳: شرایط بکارگیری

- ۳.۱ دریانورد باید دارای مدارک معتبر شایستگی، مهارتی، پزشکی و همچنین توانایی لازم برای اجرای وظایفی که برای انجام آن وظایف بکار گرفته شده است، باشد و به شایستگی در خدمت شرکت انجام وظیفه نماید. احراز صحت و اعتبار مدارک توانایی دریانورد در بدو بکارگیری و در طول خدمت به اختیار شرکت می‌باشد.
- ۳.۲ شرکت حق دارد با هزینه خود، دریانورد متقاضی کار بر روی کشتی را ملزم به انجام "معاینات پزشکی قبل از بکارگیری" تحت نظارت پزشک معتمد خود، نماید. دریانورد موظف است به سوالات مندرج در پرسشنامه مرتبط با وضعیت سلامت خود صادقانه پاسخ دهد. در صورت عدم رعایت صداقت در پاسخ‌گویی، دریانورد از دریافت غرامت مندرج در مواد ۱۸، ۱۹، ۲۰ و ۲۱ این پیمان محروم می‌گردد. یک نسخه روگرفت از نتیجه معاینات پزشکی مذکور نیز باید به دریانورد داده شود.
- ۳.۳ در صورتی که شرکت از خدمات مراکز تامین نیرو استفاده کند باید اطمینان حاصل نماید، که کلیه استانداردهای مندرج در مقرر ۱.۴ مقاله‌نامه کار دریایی، از جمله مقررات مربوط به بکارگیری دریانورد بدون دریافت هر گونه هزینه بابت بکارگیری و روادید سفر، حق مطالعه قرارداد کار توسط دریانورد قبل از اشتغال و منع استفاده از فهرست سیاه، رعایت می‌گردد.
- ۳.۴ دریانورد از حق داشتن یک نسخه از قرارداد کار دریانورد که با شرکت منعقد کرده است، برخوردار



زاد



۳.۵ شرکت در پایان کار دریانورد بر روی کشتی باید گواهی مربوط به سابقه خدمت را، به وی تسلیم نماید. گواهی مذکور نباید حاکی از کیفیت کار و یا میزان حقوق دریانورد باشد. شناسنامه دریایی دریانورد می تواند برای انجام موضوع این بند مورد استفاده قرار گیرد.

ماده ۴: انجام کارهای خارج از وظایف دریانورد

۴.۱ شرکت‌های کشتیرانی مجاز به استفاده از پرسنل کشتی و یا سایر کارکنان تحت امر خود (با قرارداد دائمی و یا موقت) برای انجام کارهای "جابجایی کالا" و سایر کارهایی که بصورت سنتی و مرسوم توسط کارگران بارانداز انجام می‌گیرد نیستند، مگر اینکه قبلاً موافقت اتحادیه کارگران بندری و یا هر اتحادیه‌ای که آنها را در بر می‌گیرد را گرفته و شرکت به یکایک دریانوردان داوطلب انجام این کار دستمزد جبرانی پرداخت نماید. در ضمن "جابجایی کالا" شامل: بارگیری، تخلیه، بارچینی، برداشت بار، ریختن بار فله، مرتب سازی، طبقه بندی، اندازه گیری، چین بار و برداشتن آن، ترکیب بندی بار و جدا سازی آن، و نیز امراتی که در رابطه با کالا، بمانند بار شماری، توزین، اندازه گیری، محاسبه حجمی، آزمایش، دریافت، حفاظت، تحویل داری، نمونه برداری، بسته بندی، مهار سازی و باز کردن مهار می‌شود را در بر می‌گیرد.

۴.۲ بهنگامی که کشتی در بندری قرار دارد که اختلافی فی ما بین کارگران اسکله وابسته به اتحادیه کارگری با مقامات رسمی در حال وقوع است، شرکت‌های کشتیرانی مجاز به استفاده از پرسنل کشتی و یا سایر کارکنان تحت امر خود (با قرارداد دائمی و یا موقت) برای انجام کارهای جابجایی کالا و سایر کارهایی که بصورت سنتی و مرسوم توسط کارگران بارانداز آن اتحادیه که احتمال تأثیر گذاری در روند حل اختلاف آنها را داشته است را ندارند. در ضمن شرکت کشتیرانی هیچگونه اقدام تنبیهی در خصوص دریانوردانی که به خواسته کارگران اسکله احترام می‌گذارند، در نظر نمی‌گیرد و عمل قانونی دریانوردان در حمایت از کارگران اسکله بمنزله نقض قرارداد کاری آنان تلقی نمی‌گردد، بشرطی که این روال قانونی در کشورشان معمول و قانونی باشد.

۴.۳ برای دریانوردانی که با شروط مذکور در بند ۴.۱ داوطلب انجام کار در ساعات کاری هفته شده اند، مطابق با ماده ۶ این قرارداد، پرداختی آنان مطابق با ضمیمه ۱ بر اساس اضافه کاری ساعتی بعلاوه دستمزد پایه منظور می‌گردد. هر گونه کاری که خارج از ساعات کاری معمول صورت گیرد بر اساس ۲ برابر نرخ اضافه کاری محاسبه می‌شود.

ماده ۵: دوره بکارگیری

۵.۱ مدت اشتغال دریانورد در کشتی به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان می‌باشد. پس از انقضای مدت تعیین شده، اشتغال دریانورد به صورت خودکار و بر اساس شرایط مندرج در این پیمان در اولین بندر مناسب محل توقف کشتی خاتمه می‌یابد.

ماده ۶: ساعات عادی کار و مرخصی استحقاقی

۶.۱ ساعات عادی کار و مرخصی استحقاقی بر اساس مفاد ضمیمه ۱ این پیمان می‌باشد.

ماده ۷: اضافه کاری



نواب



- ۷.۱ دریاورد مستحق دریافت حق الزحمه بابت اضافه کاری، بر روی کشتی، منطبق با مفاد ضمیمه ۱ این پیمان می باشد.
- ۷.۲ مستندات مربوط به اضافه کاری دریاورد باید در دو نسخه تهیه و توسط فرمانده کشتی و یا سرپرست واحد مربوطه امضاء شود. مستندات اضافه کاری باید هر ماه یا در فواصل زمانی کوتاها تر به تایید دریاورد برسد. یک نسخه از اسناد مذکور باید در پایان اشتغال دریاورد بر روی کشتی، به وی تحویل گردد.
- ۷.۳ کار در شرایط اضطراری که بطور مستقیم ایمنی، امنیت، مسافران، کارکنان یا محموله کشتی را تهدید می نماید و یا در شرایطی که کشتی در وضعیت امداد رسانی به سایر کشتیها یا اشخاص در معرض خطر قرار دارد و همچنین در زمان انجام تمرینات ایمنی، امنیتی و زیست محیطی، مشمول پرداخت حق الزحمه اضافه کاری نخواهد بود. تشخیص شرایط اضطراری به عهده فرمانده کشتی می باشد.

ماده ۸: تعطیلات رسمی

- ۸.۱ تعطیلات رسمی مطابق با ضمیمه ۱ این پیمان خواهد بود، خواه اینکه کشتی در دریا و یا در بندر باشد. چنانچه بنا به صلاحدید فرمانده دریاورد در تعطیلات رسمی به کار گمارده شود اولین روز کاری یا هر روز کاری دیگری که به صلاحدید فرمانده مناسب و عملی باشد، می بایست به عنوان روز تعطیل جهت جبران تعطیلی از دست رفته اعلام گردد.

ماده ۹: ساعات استراحت

- ۹.۱ دریاورد باید حداقل ۱۰ ساعت استراحت در هر ۲۴ ساعت و ۷۷ ساعت در هر ۷ روز متوالی داشته باشد.
- ۹.۲ ساعات استراحت می تواند به دو دوره زمانی مجزا تقسیم شود به شرطی که یکی از آنها حداقل ۶ ساعت متوالی بوده و فاصله میان دو دوره زمانی استراحت از ۱۴ ساعت تجاوز ننماید.
- ۹.۳ شرکت باید برنامه کاری کشتی در دریا و بندر و حداقل ساعات استراحت هر سمتی را، به زبان انگلیسی و زبان رایج کشتی تهیه و در محل مناسبی بر روی کشتی که در دسترس دریاورد باشد، نصب کند.
- ۹.۴ چنانچه در شرایط اضطراری بنا به تشخیص فرمانده، دریاورد در ساعات استراحت موظف به انجام کارگردد، می بایست در اولین فرصت بعد از بازگشت به وضعیت عادی، ساعات استراحت وی به نحو مقتضی جبران گردد.
- ۹.۵ تمرینهای شرایط اضطرار و تمرینهای که بر اساس قوانین و مقررات ملی یا ضوابط بین المللی مقرر شده اند باید به نحوی برگزار گردند که حداقل تداخل با ساعت استراحت دریاورد را داشته و موجب خستگی وی نگردد.
- ۹.۶ نحوه تخصیص ساعات نگهداری دریاورد در کشتی های UMS (فاقد نگهداری مستمر موتورخانه)، باید به نحوی انجام پذیرد که کمترین تداخل را با ساعات استراحت دریاورد داشته و موجب خستگی



زای



وی نشود. چنانچه در این راستا ساعات استراحت دریانورد کاهش یابد، باید به نحو مقتضی جبران گردد.

۹.۷ مستندات مربوط به ساعات کاری و استراحت روزانه دریانورد باید بر روی کشتی نگهداری شده و یک نسخه از آن پس از امضای دریانورد و تأیید فرمانده و یا افسر مسئول در اختیار دریانورد قرار گیرد.

ماده ۱۰: دستمزد

- ۱۰.۱ دستمزد دریانورد نباید کمتر از ارقام مندرج در ضمیمه ۳ این پیمان باشد و صرفاً کسورات قانونی، کسورات مندرج در این پیمان و سایر کسورات مورد تأیید دریانورد قابل اعمال می باشند.
- ۱۰.۲ دستمزد دریانورد به صورت ماهیانه مطابق با مفاد "قرارداد کاردریانورد" محاسبه و پرداخت می شود و در صورت درخواست وی مساعده نیز بر روی کشتی قابل پرداخت می باشد. صورتحساب دستمزد ماهیانه دریانورد در اختیاری قرار میگیرد.
- ۱۰.۳ شرکت با لحاظ قوانین و مقررات جاری مکلف است امکانات لازم برای دریانورد جهت پرداخت بخشی از دستمزد ماهیانه خود در وجه اشخاص دیگر را فراهم نماید.
- ۱۰.۴ هرگونه هزینه بابت خدمات مورد اشاره در بند فوق باید متعارف باشد. بدیهی است هزینه های مترتبه در این خصوص بر عهده دریانورد است.
- ۱۰.۵ بدین وسیله اعلام می گردد که تحت هیچ شرایطی مجموع دستمزد ترکیبی پرداختی برای هر سمت نباید کمتر از دستمزد کامل پرداختی برای آن سمت باشد.

ماده ۱۱: فوق العاده "کمبود خدمه کشتی"

- ۱۱.۱ در شرایطی که تعداد خدمه کشتی بنا به هر دلیلی کمتر از تعداد مشخص شده در جدول نیروی انسانی شرکت برای کشتی باشد، دستمزد پایه دریانورد غایب باید بین خدمه ای که وظیفه وی را انجام می دهند مطابق مقررات داخلی شرکت تقسیم گردد. در هر حال شرکت نهایت سعی خود را نسبت به تأمین نیروی لازم، قبل از ترک اولین بندر به کار خواهد گرفت. مفاد این ماده پرداخت حق الزحمه اضافه کاری موضوع ماده ۷ این پیمان را محدود نخواهد کرد.

ماده ۱۲: تردد در مناطق شبه جنگی/ مناطق پر خطر

- ۱۲.۱ شرکت می بایست فهرست به روز شده مناطق شبه جنگی/ مناطق پر خطر که توسط "IBF" مجمع بین المللی بیمانهای جمعی "تعیین می گردد را در دسترس دریانوردان بر روی کشتی قرار دهد.
- ۱۲.۲ چنانچه کشتی قصد و یا امکان تردد در مناطق شبه جنگی/ پر خطر را داشته باشد، شرکت می بایست در بدو بکارگیری، دریانورد را مطلع نماید. چنانچه چنین اطلاعاتی در زمان اشتغال دریانورد بر روی کشتی حاصل گردد، دریانورد می بایست در اسرع وقت مطلع شود.
- ۱۲.۳ دریانورد برای حضور در کشتی که عازم مناطق شبه جنگی است تحت اجبار نخواهد بود و شرکت حق تهدید به اخراج و یا تنبیه دریانورد به دلیل امتناع از حضور در مناطق شبه جنگی را ندارد. در این صورت هزینه بازگرداندن دریانورد به مینهن به عهده شرکت است.



نواب

صفحه ۲۳ از ۲۵



۱۲.۴ فوق العاده تردد در مناطق شبه جنگی/ پر خطر برای دریانوردانی که در آن مناطق تردد می نمایند طبق مفاد ضمیمه ۱ این پیمان خواهد بود.

۱۲.۵ چنانچه دریانورد به علت حمله دزدان دریایی به کشتی و یا ربودن کشتی، به اسارت گرفته شود و یا به علت وقوع چنین اقداماتی درداخل و یا خارج از مناطق اعلام شده از ادامه سفر دریایی باز داشته شود، وضعیت اشتغال و حقوق و مزایای وی تا آخرین روز بازگشت به میهن، وفق این پیمان به قوت خود باقی خواهد بود. شرکت باید نهایت سعی خود را نسبت به حمایت از دریانورد اسیر بعمل آورد.

ماده ۱۳: لوازم شخصی دریانورد

۱۳.۱ هرگاه لوازم شخصی دریانورد بر روی کشتی به دلیل وقوع حوادثی مانند آتش سوزی، به گل نشستن و یا غرق کشتی بصورت کلی یا جزئی از بین برود، شرکت باید خسارات وارده به اموال متعارف وی را تا حداکثر سقف تعیین شده در ضمیمه ۱ این پیمان جبران نماید. خسارات ناشی از قصور، تقصیر و سهل انگاری شخص دریانورد و همچنین از بین رفتن اموال دریانورد به موجب اقدام غیر قانونی وی و یا سرقت از شمول این بند خارج است.

۱۳.۲ چنانچه دریانورد بر روی کشتی بیمار، مصدوم و یا فوت شود، شرکت ضمن حفاظت از لوازم شخصی وی باید اقدامات مقتضی نسبت به ارسال آنها به آدرس خود دریانورد، خانواده و یا وراث قانونی او معمول نماید.

ماده ۱۴: رسیدگی به "شکایات بر روی کشتی"

۱۴.۱ شرکت باید شیوه نامه ای مناسب جهت رسیدگی عادلانه، موثر و سریع به شکایات دریانوردان بر روی کشتی درخصوص عدم رعایت مفاد این پیمان داشته باشد.

۱۴.۲ در شیوه نامه مذکور باید حق دریانورد نسبت به داشتن شاهد یا نماینده ای در روند رسیدگی به شکایت وی و همچنین ساز و کار لازم بمنظور حمایت از دریانورد در قبال هرگونه تهدید یا تنبیه به علت طرح شکایت، لحاظ شده باشد.

ماده ۱۵: پایان اشتغال

۱۵.۱ اشتغال دریانورد بنا به شرایط ذیل پایان می یابد:

الف) انقضای مدت "قرارداد کار دریانورد"؛ یا

ب) در صورت پیاده شدن از کشتی به علت بیماری یا مصدومیت، مشروط به انجام معاینات پزشکی به شرح مقرر در ماده ۱۸ یا به دلیل مندرج در ماده ۲۰ این پیمان.

ج) به دلیل غرق شدن یا از بین رفتن کشتی



مهر

- ۱۵.۲ در صورت تحقق هر یک از شرایط ذیل، شرکت می تواند پس از اخطار کتبی دوهفته ای، به اشتغال دریاورد پایان دهد:
- الف) در صورت اثبات قصور یا تقصیر جدی دریاورد در انجام وظایف به شرح مقرر در ماده ۱۷ این پیمان؛ یا
- ب) به دلیل فروش و یا ازسرویس خارج شدن کشتی به مدت حداقل یک ماه متوالی.
- ۱۵.۳ دریاورد می تواند به موجب شرایط ذیل و پس از اعلام کتبی دوهفته ای به شرکت، به اشتغال خود پایان دهد:
- الف) زمانی که مشخص شود همسر، فرزندان و یا والدین دریاورد دچار بیماری خطرناکی شده اند؛ یا
- ب) در صورتی که، به شرح مندرج در ذیل بند ۱۲.۳، کشتی در حال عزیمت به منطقه شبهه جنگی باشد.
- ۱۵.۴ انتقال دریاورد، طی مدت قرارداد کار دریاورد، از یک کشتی به کشتی دیگر شرکت، به شرطی که تغییری در سمت و دستمزد وی ایجاد نشود، دلیل موجهی برای دریاورد جهت پایان دادن به اشتغال محسوب نمی شود. کلیه هزینه های انتقال و معیشت دریاورد در طول ایام انتقال به عهده شرکت می باشد.
- ۱۵.۵ دریاوردی که مستحق دریافت مبلغی به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان به عنوان دستمزد جبرانی دوران بیکاری ناشی از خاتمه اشتغال بر اساس مفاد بندهای ۱۵.۱ (ج) و ۱۵.۲ (ب) فوق الذکر می باشد.
- ماده ۱۶: بازگرداندن به میهن**
- ۱۶.۱ چنانچه اشتغال دریاورد طبق ماده ۱۵ این پیمان پایان یابد، شرکت باید با هزینه خود، وی را به میهن بازگرداند، مگر اینکه پایان اشتغال به موجب بند (الف) ماده ۱۵.۲ یا بنا به درخواست دریاورد جهت پایان زود هنگام قرارداد کار، خارج از شرایط مندرج در ماده ۱۵.۳ باشد که در این صورت هزینه بازگرداندن به میهن به عهده دریاورد خواهد بود.
- ۱۶.۲ شرکت در روند بازگرداندن دریاورد به میهن، ضمن در نظر گرفتن ملاحظات متعارف برای رفاه حال وی، مسئول پرداخت هزینه های زیر خواهد بود:
- الف) دستمزد پایه از روز پیاده شدن از کشتی تا روز رسیدن دریاورد به میهن وی؛
- ب) هزینه های اقامت و غذا؛
- ج) هزینه های متعارف سفر؛ و
- د) هزینه حمل لوازم شخصی دریاورد تا میزان مورد توافق با شرکت طبق "قرارداد کار دریاورد".

ماده ۱۷: قصور یا تقصیر



زلب



۱۷.۱ شرکت می تواند "قرارداد کار دریانورد" را به موجب قصور یا تقصیر دریانورد فسخ نماید. در صورت درخواست دریانورد، شرکت باید دلایل فسخ قرارداد را کتبا به وی اعلام نماید.

۱۷.۲ در صورت فسخ "قرارداد کار دریانورد" در چارچوب مفاد این ماده، شرکت می تواند زیان های وارده از سوی دریانورد از جمله هزینه بازگرداندن به میهن را از محل مطالبات وی کسر نماید. هزینه جایگزینی دریانورد موضوع بند ۱۷.۱؛ مشمول زیان های مذکور نمی گردد.

ماده ۱۸: مراقبت های پزشکی

۱۸.۱ شرکت باید مراقبت های پزشکی لازم در زمان نیاز به ویژه در شرایط اضطراری و موارد دندانپزشکی در صورت انتقال به درد شدید را در اولین فرصت ممکن فراهم نماید.

۱۸.۲ در صورت بیماری و یا مصدومیت دریانورد در دوره به کارگیری، هزینه های درمانی از جمله بستری شدن در بیمارستان و همچنین هزینه های بازگرداندن به میهن بر اساس ماده ۱۶ این پیمان تا بازپایی سلامت وی و یا تایید از کارافتادگی دریانورد، با رعایت مفاد ماده ۱۹ این پیمان بر عهده شرکت می باشد.

۱۸.۳ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:

(الف) مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت به کشتی نبوده است؛

(ب) بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا

(ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۱۹: دستمزد ایام بیماری

۱۹.۱ در صورتیکه دریانورد به علت بیماری یا مصدومیت ناشی از "کار بر روی کشتی" پیاده شود، شرکت باید دستمزد پایه وی را تا روز بازگشت به میهن پرداخت نماید.

۱۹.۲ در صورت تداوم بیماری، دریانورد مستحق دریافت دستمزد پایه در ایام بیماری می باشد.

۱۹.۳ در صورتی که دریانورد به دلیل بروز حادثه ای مصدوم شود، دستمزد پایه وی در طول درمان و یا تا صدور رای مراجع ذی صلاح پزشکی در خصوص از کارافتادگی دائم با رعایت مفاد ماده ۲۰ پرداخت می گردد.

۱۹.۴ سقف پرداخت دستمزد ایام بیماری ۱۶ هفته از روز مصدومیت یا شروع بیماری و منوط به ارائه مدارک پزشکی معتبر در سریعترین زمان ممکن می باشد.

۱۹.۵ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:

(الف) مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت به کشتی نبوده است؛

(ب) بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا

(ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۲۰: نقص عضو یا از کار افتادگی دائم



نواب



- ۲۰.۱ چنانچه دریانورد در دوره بکارگیری بر اثر حادثه ای دچار نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم شود، علاوه بر غرامت دستمزد ایام بیماری مستحق دریافت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم در چارچوب این ماده می باشد.
- ۲۰.۲ تشخیص نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم دریانورد با پزشک معتمد شرکت می باشد. چنانچه نظر پزشک مورد وثوق دریانورد با نظر پزشک معتمد شرکت مغایر باشد، نظر پزشک متخصص پزشکی قانونی معرفی شده توسط سازمان پزشکی قانونی کشور ملاک می باشد.
- ۲۰.۳ شرکت ملزم به پرداخت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم به دریانورد بر اساس جدول ضمیمه ۲ این پیمان می باشد.
- ۲۰.۴ شرکت باید سازوکارهای لازم را برای پرداخت غرامت مصدومیت داشته باشد. چنانچه فرایند پرداخت غرامت از کار افتادگی دائم ناشی از مصدومیت، بیش از حد متعارف به طول انجامد شرکت می تواند مبلغی را به عنوان مساعده به صورت علی الحساب به دریانورد پرداخت و سپس مبلغ مذکور را از پرداخت نهایی کسر نماید.
- ۲۰.۵ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:
- (الف) مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت به کشتی نبوده است؛
 - (ب) بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا
 - (ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۲۱: فوت در حین خدمت

- ۲۱.۱ چنانچه دریانورد در دوره بکارگیری و یا ایام بیماری ناشی از کار بر روی کشتی به شرح مندرج ذیل ماده ۱۹ این پیمان بنا به دلایلی به غیر از موارد مندرج در بند ۲۱.۲ این ماده فوت نماید، شرکت مکلف است مبلغ مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان را به وراثت قانونی وی پرداخت نماید. علاوه، شرکت با رعایت قوانین جاری کشور محل فوت، ضمن بازگرداندن جسد متوفی به میهن، کمک هزینه های تدفین منطبق با مبلغ مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان را پرداخت خواهد نمود.
- ۲۱.۲ از منظر این ماده، در شرایط ذیل شرکت ملزم به پرداخت غرامت نخواهد بود:
- (الف) فوت در زمانی غیر از خدمت به کشتی اتفاق افتاده باشد،
 - (ب) فوت ناشی از اقدام عمدی دریانورد (متوفی) باشد؛
 - (ج) بیماری یا معلولیت منجر به فوت که در بدو استخدام عمداً توسط دریانورد مخفی نگاه داشته شده باشد؛ یا
 - (د) فوت ناشی از بیماری یا مصدومیتی که مرتبط با خدمت به کشتی نبوده باشد.

ماده ۲۲: غذا، محل اقامت و امکانات رفاهی

- ۲۲.۱ شرکت باید تسهیلات مناسب جهت اقامت، غذا و امکانات رفاهی دریانورد را طبق مقاوله نامه کار



۲۲.۲ همه دریانوردان از حق یک تماس رایگان در شرایط اضطراری مشابه با آنچه در بند الف ماده ۱۵.۳ ذکر شده است، برخوردار خواهند بود.

ماده ۲۳: تجهیزات ایمنی فردی

- ۲۳.۱ شرکت باید امکانات و تجهیزات ایمنی فردی لازم را برای دریانورد طبق سامانه مدیریت ایمنی (ISM Code) فراهم نماید.
- ۲۳.۲ شرکت باید دریانورد را از ماهیت مخاطره آمیز و خطرات احتمالی مرتبط با کار بر روی کشتی، آگاه نماید و اقدامات احتیاطی لازم و هم چنین نحوه استفاده از تجهیزات ایمنی فردی را به وی آموزش دهد.
- ۲۳.۳ در صورت فقدان ابزار و تجهیزات ایمنی فردی، دریانورد نباید ملزم به انجام کار شود.
- ۲۳.۴ دریانورد ملزم به استفاده و نگهداری از تجهیزات ایمنی فردی خود می باشد.

ماده ۲۴: اعراض و واگذاری حقوق

- ۲۴.۱ شرکت و یا نماینده قانونی او نباید دریانورد را مجبور به امضای سندی نماید که به موجب آن دریانورد از دریافت دستمزد خود به شرح مندرج در این پیمان محروم و یا ناگزیر به اعاده دستمزد و مزایای دریافت شده یا دستمزد و مزایای معوقه خود به شرکت شود.

ماده ۲۵: بکار گیری دریانورد

- ۲۵.۱ بکارگیری دریانورد از طریق شرکت‌هایی که بر اساس مفاد ماده ۱.۴ مقوله نامه کار دریایی دارای مجوز/گواهینامه های لازم برای ارائه خدمات جذب و تامین دریانوردان می باشند، بلامانع است.

ماده ۲۶: تامین اجتماعی

- ۲۶.۱ شرکت مکلف است ضمن پوشش تامین اجتماعی مناسب برای دریانورد بکار گرفته شده و افراد تحت تکفل وی، اطمینان حاصل نماید که شرکت یا مراکز جذب و تامین دریانورد طرف قرارداد نیز خدمات مذکور را در رابطه با دریانورد فراهم نموده اند.

ماده ۲۷: حق عضویت

- ۲۷.۱ شرکت بابت حق عضویت دریانوردان سالانه مبلغی به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان به نسبت هر دریانورد طبق "جدول حداقل نیروی انسانی" کشتی های تحت پوشش این پیمان به شرح مندرج در ضمیمه ۴، به انجمن می پردازد.



رأب



ماده ۲۸: پوشش بیمه

۲۸.۱ شرکت مکلف است برای خود در مقابل مسئولیتهای مورد اشاره در مواد ۱۳.۱، ۱۵.۵، ۱۶ و ۱۸ الی ۲۱ این پیمان، بیمه ای مناسب اختیار نماید.

ماده ۲۹: قوانین حاکم و حل اختلاف

۲۹.۱ این پیمان بر اساس مقوله نامه کار دریایی تدوین گردیده و تابع قوانین جمهوری اسلامی ایران می باشد و هر گونه اختلاف ناشی از آن در مراجع ذیصلاح قضایی جمهوری اسلامی ایران رسیدگی خواهد شد.

ماده ۳۰: قلدری و آزار و اذیت در کشتی ها

۳۰.۱ هر دریانوردی بدون توجه به جنسیت، نژاد و یا هر تفاوت دیگری، موظف به کار، آموزش و زندگی در محیطی فارغ از هرگونه قلدری و آزار و اذیت، بر روی کشتی می باشد. شرکت نقض این تعهد را به عنوان بدرفتاری جدی دریانورد در نظر خواهد گرفت و هر گونه شکایت دریانوردان در این خصوص در کشتی ها به طور جدی بر اساس نظامنامه داخلی پیگیری خواهد شد.

ماده ۳۱: مدت اعتبار پیمان

۳۱.۱ این پیمان حاوی ۳۱ ماده و ۴ ضمیمه در سه نسخه اصل که هر یک با اعتبار واحد در تاریخ ۱۳۹۸/۱۰/۱۰ تنظیم و توسط طرفین امضا گردید و از تاریخ ۱۳۹۸/۱۰/۱۰ لغایت ۱۳۹۹/۱۰/۱۰ معتبر خواهد بود.

شرکت تامین نیروی انسانی خطوط کشتیرانی کیش

کاپیتان آرمان جهان بیگلری

رئیس هیات مدیره

کاپیتان علیرضا ابراهیمی زاده

مدیر عامل

ایمان افلاطونی

خزانه دار و عضو هیات مدیره انجمن



ضمیمه ۱

دوره بکار گیری

با توجه به مفاد ماده ۵ این پیمان دوره بکارگیری براساس مدت مندرج در قرارداد کار دریانورد می باشد که بنا به شرایط عملیات کشتی قابل تغییر خواهد بود. در هر صورت دوره بکارگیری دریانورد بر روی کشتی می بایست کمتر از ۹ ماه باشد.

ساعات عادی کار

با توجه به مفاد ماده ۶ این پیمان ساعات عادی کار نباید از ۸ ساعت در شبانه روز تجاوز نماید. شبانه بعدازظهر و یکشنبه اوقات تعطیلی آخر هفته می باشد. تعیین اوقات تعطیلی آخر هفته بسته به شرایط عملیاتی کشتی و رسوم ملی با نظر فرمانده کشتی قابل تغییر می باشد.

مرخصی استحقاقی

با توجه به مفاد ماده ۶ این پیمان:
مرخصی استحقاقی دریانورد به شرح مندرج در "قرارداد کار دریانورد" می باشد که در هر صورت از حداقل ۲/۵ روز در ماه کمتر نخواهد بود.

اضافه کاری

با توجه به مفاد ماده ۷ این پیمان:
الف) ساعات کاری مازاد بر "ساعات عادی کار" اضافه کاری محسوب می شود؛ و
ب) نرخ هر ساعت اضافه کار ۱/۴۰ برابر نرخ دستمزد پایه هر ساعت کار عادی دریانورد می باشد.

تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر

با توجه به مفاد ماده ۱۲ این پیمان چنانچه دریانورد با کشتی در مناطق شبه جنگی / پر خطر تردد نماید مزایای ذیل به وی تعلق می گیرد:
الف) غرامت از کار افتادگی و فوت دو برابر می شود؛ و
ب) فوق العاده ای برابر با ۱۰۰ % دستمزد پایه برای مدت تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر. فوق العاده پرداخت برای مناطق شبه جنگی حداقل به مدت ۵ روز می باشد.



دستمزد جبران دوران بیکاری
دستمزد جبرانی دوران بیکاری بر حسب ماده ۱۵.۵ این پیمان نسبت به روزهای باقیمانده از مدت "قرارداد کار دریانورد" حداکثر تا ۲ ماه دستمزد پایه خواهد بود.

غرامت لوازم شخصی مفقود شده
حداکثر غرامت قابل پرداخت به کارکنان در قبال لوازم مفقود شده آنها بر اساس ماده ۱۳ این پیمان ۳۳۰۰ (سه هزار و سیصد) دلار آمریکا با توجه به نوع و مقدار لوازم اظهار شده خواهد بود.

غرامت فوت حین خدمت

با توجه به مفاد ماده ۲۱ این پیمان:

الف) غرامت فوت حین خدمت دریانوردان به شرح ذیل می باشد:

سال	۲۰۲۰
به وراث قانونی وی	۱۰۴.۸۶۶ دلار آمریکا
به هر فرزند تحت تکفل (حداکثر تا ۴ فرزند زیر ۱۸ سال)	۲۰.۹۷۴ دلار آمریکا

ب) کمک هزینه تدفین به شرح ذیل می باشد:

۲۰۲۰
۵.۱۰۰ دلار آمریکا

تعطیلات رسمی

مطابق ماده ۸ این پیمان تعطیلات رسمی روی کشتی شامل روزهای ذیل می باشد:

- ۱) پیروزی انقلاب اسلامی ایران (۲۲ بهمن)
- ۲) جشن نوروز و آغاز سال نو ایرانی (اول فروردین)
- ۳) ولادت حضرت مهدی (عج) و جشن نیمه شعبان (۱۵ شعبان)
- ۴) شهادت حضرت علی (ع) (۲۱ رمضان)
- ۵) عید سعید فطر (پایان ماه مبارک رمضان)
- ۶) عاشورای حسینی (۱۰ محرم)
- ۷) اولین روز سال نو میلادی (اول ژانویه) - برای دریانوردان خارجی
- ۸) جشن روز طبیعت (۱۳ فروردین)
- ۹) روز جهانی دریانورد (۲۵ ژوئن)

صندوق رفاه دریانوردان
با توجه به مفاد ماده ۲۷ این پیمان مبلغ ۱.۸۷۵.۰۰۰ ریال (یک میلیون و هشتصد هفتاد پنج هزار ریال) بابت صندوق رفاه دریانوردان به نسبت هر دریانورد طبق "جداول حداقل نیروی انسانی" کشتی های تحت پوشش این پیمان تعیین گردید.



نواب

ضمیمه ۲

غرامت نقص عضو و یا ازکارافتادگی دائم

۱- در صورت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم یک دریانورد، میزان غرامت قابل پرداخت بر اساس ماده ۲۰ این پیمان جهت ۱۰۰ درصد نقص عضو به شرح ذیل می باشد:

سال	۲۰۲۰
افسران ارشد	۱۷۴.۷۷۵ دلار آمریکا
افسران جزء	۱۳۹.۸۲۰ دلار آمریکا
ملوانان	۱۰۴.۸۶۶ دلار آمریکا

تبصره ۱: منظور از افسران ارشد فرمانده، سرمهندس، افسر اول، مهندس دوم و مهندس الکترونیک ۱ است.

تبصره ۲: سقف میزان پرداخت غرامت نقص عضو در یک حادثه بیشتر از ۱۰۰٪ نخواهد بود.

۲- میزان نقص عضو و ازکارافتادگی دائم (درصد) طبق جداول زیر تعیین می گردد.

آسیب های اندامها			
۱- دست، بازو، شانه (اگر یک شخص چپ دست باشد، دست چپ معادل دست راست ارزیابی می شود).			
۱-۱- انگشتان			
ردیف	نوع نقص عضو	درصد	چپ
راست			
۱	از دست دادن همه ی انگشتان یک دست	۵۰	۵۰
۲	از دست دادن یک شست و استخوان متاکارپ اول	۲۵	۲۵
۳	از دست دادن یک شست	۲۵	
۴	از دست دادن بند انتهایی یک شست	۱۲	
۵	از دست دادن نیمی از بند انتهایی یک شست	۸	
۶	خشکی انگشت شست	۵	
۷	خشکی مفصل ابتدایی انگشت شست	۳	
۸	خشکی کل انگشت شست	۱۵	
۹	از دست دادن انگشت نشانه (انگشت دوم)	۱۰	
۱۰	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه	۱۰	
۱۱	از دست دادن انتهایی انگشت نشانه	۵	
۱۲	خشکی مفصل ابتدایی انگشت نشانه در وضعیت صاف	۵	
۱۳	خشکی مفصل انگشت نشانه در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر	۵	
۱۴	از دست دادن انگشت میانی (انگشت سوم)	۱۰	
۱۵	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت میانی	۸	
۱۶	از دست دادن انتهایی انگشت میانی	۵	
۱۷	خشکی مفصل ابتدایی انگشت میانی در وضعیت صاف	۵	
۱۸	خشکی مفصل انگشت میانی در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر	۵	
۱۹	از دست دادن انگشت حلقه (انگشت چهارمی)	۸	
۲۰	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت حلقه	۵	
۲۱	از دست دادن انتهایی انگشت حلقه	۳	
۲۲	خشکی مفصل ابتدایی انگشت حلقه در وضعیت صاف	۵	
۲۳	خشکی مفصل انگشت حلقه در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر	۵	
۲۴	از دست دادن انگشت کوچک (انگشت پنجم)	۸	
۲۵	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت کوچک	۵	

رأب

از دست دادن تمام شانه ۶۶

۳۵	سفتی نسبی مفصل شانه در تمام جهات با وضعیت نامناسب استخوان کتف	۶۷
۱۵	بالا آوردن شانه تا ۹۰ درجه	۶۸
۵	سفتی و کاهش مقداری از دامنه حرکت	۶۹
۱۰	در رفتگی عادی مفصل شانه	۷۰
۵	در رفتگی مفصل آکرومیوکلایوئ کولار	۷۱

۶-۱-۱- فلج عصبی

درصد	نوع نقض عضو		ردیف
راست	چپ		
۷۰	۶۵	فلج کامل شبکه عصبی بازویی	۷۲
۲۵	۲۰	فلج کامل عصب رادیال از بالای بازو	۷۳
۳۰	۲۵	فلج کامل عصب اولنار	۷۴
۳۵	۳۰	فلج کامل عصب مدین (حسی و حرکتی)	۷۵
۱۰		فلج کامل حسی مدین	۷۶
۲-۳		اسکار ناشی از سوختگی و ضربه در اندام فوقانی	۷۷

۲- لگن، ساق، پا

۱-۲-۱- پا

۳۰	از دست دادن پا با عملکرد خوب اندام مصنوعی	۷۸
۳۵	از دست دادن پا با عملکرد بد اندام مصنوعی	۷۹
۱۵	قطع کردن پا که قابلیت تحمل وزن را دارد	۸۰
۱۰	از دست دادن تمام انگشتان یک پا	۸۱
۸	از دست دادن انگشت بزرگ پا و مقداری از استخوان کف پا	۸۲
۵	از دست دادن انگشت بزرگ پا	۸۳
۳	از دست دادن مفصل انتهایی انگشت بزرگ پا	۸۴
۵	خشکی در مفصل پنجه ی پای انگشت بزرگ	۸۵
۳	از دست دادن یکی دیگر از انگشتان پا	۸۶
۱۵	خشکی مفصل مچ پا در وضعیت صاف یا کج شدن پا تا ۱۵ درجه	۸۷
۲۰	خشکی مفصل مچ پا در وضعیت چرخشی به بیرون	۸۸
۵	کاهش حرکت دورانی از قوزک پا	۸۹
۸	کف پای صاف ناشی از درد	۹۰
۱۰	کف پای صاف در اثر تروما	۹۱

۲-۲-۱- ساق پا

درصد	نوع نقض عضو		ردیف
راست	چپ		
۶۵		از دست دادن یک ساق پا	۹۲
۶۰		قطع زانو یا ران با عملکرد خوب اندام مصنوعی	۹۳
۵۵		قطع زانو یا ران با عملکرد بد اندام مصنوعی	۹۴
۳۰		از دست دادن ساق پا با عملکرد خوب اندام مصنوعی	۹۵
۳۵		از دست دادن ساق پا با عملکرد بد اندام مصنوعی	۹۶
۳		کوتاه شدن کمتر از ۳ سانتی متر	۹۷
۱۰		کوتاه شدن ۳ cm	۹۸
۸		لاغر شدن ران تا ۳ cm (این درصد با نقض عضو ناشی از کوتاهی و کاهش دامنه حرکت ران جمع نمی شود)	۹۹
۵		مشکلات بعد از لخته شدن خون در یک پا	۱۰۰
۸		تشنج و ورید های واریسی و زخم های واریسی	۱۰۱
۲۵		خشکی زانو در یوزشین خوب	۱۰۲
۳		زانو با نقض عملکرد تا ۵ درجه	۱۰۳
۱۰		زانو با کاهش توانایی خم شدن تا ۹۰ درجه یا کمتر	۱۰۴
۱۰		شلی مختل کننده مفصل زانو	۱۰۵



۸	۱۰۶	سفتی مفصل زانو در حین حرکت با لاغری عضلات بیش از ۲ cm
۵	۱۰۷	قفل شدن زانو
۵	۱۰۸	از دست دادن کشکک
۱۵	۱۰۹	کشکک مصنوعی با عملکرد خوب

۳-۲-۱- مفصل ران

درصد	راست	چپ	نوع نقض عضو	ردیف
۷۰			قطع اندام تحتانی در محل مفصل ساکروایلیاک	۱۱۰
۵			کوتاهی اندام تحتانی کمتر از ۲ cm	۱۱۱
۱۰			کوتاهی اندام تحتانی بیشتر از ۲ cm	۱۱۲
۳۰			خشکی مفصل ران در پوزیشن مطلوب	۱۱۳
۵۰			نقض عملکردی شدید در مفصل ران	۱۱۴
۱۰			مفصل ران مصنوعی با عملکرد خوب	۱۱۵

۴-۲-۱- فلج های عصبی

درصد	راست	چپ	نوع نقض عضو	ردیف
۱۰			فلج کامل عصب فیویو لار (نازک نی)	۱۱۶
۲۰			فلج کامل عصب فمورال (ران)	۱۱۷
۱۰			فلج عضلات نشیمنگاه با فعالیت حرکتی خوب	۱۱۸
۳۰			فلج عضلات نشیمنگاه با فعالیت حرکتی بد	۱۱۹
۱-۲			اسکار ناشی از سوختگی یا ضربه در اندام تحتانی	۱۲۰

سر ، صورت ، مغز و چشم و گوش

۱-۲-صورت

۵۰	۱۲۱	عدم قدرت تکلم
۱	۱۲۲	از دست دادن دندان (۳،۲،۱) هر دندان
۰/۵	۱۲۳	از دست دادن دندان (۷،۶،۵،۴) هر دندان
۵	۱۲۴	از دست دادن گوش بیرونی
۵	۱۲۵	نقص استخوانی جمجمه
۱۰	۱۲۶	فلج یک طرفه عصب صورتی
۱۵	۱۲۷	فلج ۲ طرفه عصب صورتی
۱۰	۱۲۸	از دست دادن حس بویایی
۱۰	۱۲۹	فلج یک طرفه تارهای صوتی با مشکلات گفتاری قابل توجه
۵	۱۳۰	فلج بخش حسی (عصب سه قلو) در صورت نیاز به جراحی

۲-۲-مغز

۱۰۰	۱۳۱	مرگ مغزی
۲	۱۳۲	ضربه سر بدون نیاز جراحی
۵	۱۳۳	ضربه سر با جراحی بدون عارضه

زوال عقل

درصد	راست	چپ	نوع نقض عضو	ردیف
۱۵			زوال عقل ملایم	۱۳۴
۲۵			زوال عقل ملایم تا متوسط	۱۳۵
۵۰			زوال عقل متوسط تا شدید	۱۳۶
۶۵			زوال عقل شدید	۱۳۷
۱۰۰			زوال عقل کامل	۱۳۸

۳-۲-چشم

۲۰	۱۳۹	از دست دادن یک چشم
۱۰۰	۱۴۰	از دست دادن دو چشم
۲۰	۱۴۱	از دست دادن بینایی یک چشم

نائب



صفحه ۱۱ از ۲۲



۱۰۰	از دست دادن بینایی ۲ چشم	۱۴۲
۲۵	از دست دادن بینایی یک چشم با عوارض (گلوکوم یا کاتاراکت)	۱۴۳
۱۸	از دست دادن بینایی یک چشم با امکان بهبود با جراحی	۱۴۴
۱۰	دو بینایی	۱۴۵
۳	دو بینایی در نگاه به خارج	۱۴۶
۱۵	از دست دادن دید دو چشمی	۱۴۷
۸	از دست دادن عدسی چشم که با لنز جبران می شود	۱۴۸
۱۸	افتادگی کامل یکطرفه پلک	۱۴۹
۳	آبریزش شدید چشم	۱۵۰
۴۰	از دست دادن نیمی از میدان دید	۱۵۱
۵۰	از دست دادن میدان دید سمت راست در نتیجه جراحی مغز	۱۵۲

از دست دادن بینایی یک یا دو چشم که بر اساس جدول ارزیابی می شود

s	0.6	0.5	0.4	0.3	0.2	0.1	0
0.6	0	0	5	10	10	15	20
0.5	0	5	5	10	10	15	20
0.4	5	5	10	15	15	20	30
0.3	10	10	15	25	35	45	55
0.2	10	10	15	35	45	60	70
0.1	15	15	20	45	60	75	85
0	20	20	30	55	70	85	100

S	6/6	6/12	6/18	6/24	6/36	6/60	2/60	0
6/6	0	0	5	8	10	12	15	20
6/12	0	5	10	10	12	15	18	20
6/18	5	10	20	30	35	40	45	50
6/24	8	10	30	35	45	50	55	60
6/36	10	12	35	45	55	65	70	75
6/60	12	15	40	50	65	75	80	85
2/60	15	18	45	55	70	80	95	100
0	20	20	50	60	75	85	100	100

ارزیابی قدرت بینایی چشم با عینک

۴-۲- گوش

از دست دادن قسمت خارجی گوش در صورت

راست	درصد		نوع نقص عضو	ردیف
	چپ			
۱۰			از دست دادن کامل شنوایی در یک گوش	۱۵۳
۷۵			از دست دادن کامل شنوایی هر دو گوش	۱۵۴

از دست دادن نسبی شنوایی بر اساس شنوایی سنجی طبق جدول

ارزیابی شنوایی با اودیومتری

Degree of loss of hearing	HH:0	HH:1	HH:2	HH:3	HH:4	HH:5
CH:0	0	5	-	-	-	-
CH:1	-	8	15	30	-	-
CH:2	-	12	20	35	50	-
CH:3	-	-	30	40	55	65
CH:4	-	-	-	50	60	70



نویس



CH:5	-	-	-	65	75
------	---	---	---	----	----

CH:معلومات ناشی از افت شنوائی
معلومات ناشی از افت شنوائی

- ۰- بدون معلومات
- ۱- معلومات خفیف
- ۲- معلومات خفیف تا متوسط
- ۳- معلومات قابل توجه
- ۴- معلومات شدید
- ۵- معلومات کامل

افت شنوائی که نیاز به استفاده از سمعک دارد به تنهایی دلیلی برای پرداخت غرامت نمی باشد .
۳٪

وزوز گوش آزار دهنده و مختل کننده شنوائی

گرددن و پشت				
ستون فقرات				
راست	درصد		نوع نقص عضو	ردیف
	چپ	عصب		
	۵		شکستگی تنه مهره بدون ترشح مایع مغزی نخاعی و گیر افتادن عصب	۱۵۵
	۸		شکستگی کوچک یا کاهش جزئی قابلیت حرکتی	۱۵۶
	۱۲		شکستگی متوسط تا شدید بدون کاهش قابلیت حرکتی	۱۵۷
	۱۵		شکستگی متوسط تا شدید با کاهش قابلیت حرکتی	۱۵۸
	۱۵		یک شکستگی خیلی شدید یا چند شکستگی متوسط تا شدید	۱۵۹
	۲۰		کاهش قابلیت حرکتی به مقدار کم	۱۶۰
	۵		کاهش شدید قابلیت حرکتی	۱۶۱
	۲		کاهش شدید قابلیت حرکتی اگر به کمر بند یا گردنبدن طینی نیاز باشد	۱۶۲
			درد موضعی یا منتشر به انتها	
شکستگی ستون فقرات با ترشح مایع مغزی نخاعی یا گیر افتادن عصب .				
بر اساس قاعده بالا ارزیابی شده و علاوه بر آن مقداری درصد جبرانی برای ترشح مایع مغزی نخاعی یا گیر افتادن عصب در نظر گرفته میشود .				
ستون فقرات گردن				
	۸		کاهش قابلیت حرکتی و یا درد موضعی	۱۶۳
	۱۲		کاهش قابلیت حرکتی و یا درد موضعی اگر نیاز به استفاده از گردنبدن طینی باشد	۱۶۴
	۱۲		درد منتشر شوند با تحریک ریشه عصب	۱۶۵
قسمتهای دیگر ستون فقرات				
راست	درصد		نوع نقص عضو	ردیف
	چپ			
	۵		درد پشت بدون کاهش قابلیت حرکتی	۱۶۶
	۸		اگر استفاده از کمر بند طینی لازم باشد	۱۶۷
	۱۲		درد پشت با مقداری کاهش قابلیت حرکتی	۱۶۸
	۲۵		درد پشت با کاهش قابل توجه قابلیت حرکتی	۱۶۹
آسیب های نخاعی				
	۱۰۰		فلج دو طرفه بدن	۱۷۰
	۱۰۰		فلج یک طرفه بدن	۱۷۱
	۲۰		عوارض خفیف و پایدار بدون مشکلات ادراری	۱۷۲
	۲۵		عوارض خفیف و پایدار با مشکلات ادراری	۱۷۳
	۳۰		دیگر عوارض پایدار بدون مشکلات ادراری تعریف شده در بالا	۱۷۴
	۳۵		دیگر عوارض پایدار با مشکلات ادراری تعریف شده در بالا	۱۷۵

ناب

معین نشده	بی اختیاری ادراری	۱۷۶
-----------	-------------------	-----

قلب و ریه		
	بیماری های مزمن قلب و ریه بر اساس محدودیت در توانایی عملکردی ایجاد می کنند ارزیابی می شود (طبق گروههای عملکردی زیر) .	۱۷۷
۳	بدون محدودیت فعالیتهای فیزیکی	۱۷۸
۲۰	محدودیت متوسط در انجام کار های فیزیکی با علائمی که در طی فعالیت شدید بروز پیدا می کند .	۱۷۹
۴۵	محدودیت های قابل توجه فعالیتهای فیزیکی که علایم آن در سطح فعالیت کم بروز پیدا می کند .	۱۸۰
۷۰	هر گونه حرکت فیزیکی در زمان استراحت باعث ایجاد علائم می شود .	۱۸۱

برای ارزیابی نقص های ریوی از اندازه گیری حجم بار دمی در ثانیه اول (FEV1) استفاده می شود بشرح ذیل :

FEV1 بیش از دو لیتر در گروه عملکردی ۱ قرار دارد
 FEV1 بیش از دو لیتر در گروه عملکردی ۲ قرار دارد
 FEV1 یک لیتر در گروه عملکردی ۳ قرار دارد
 FEV1 حدود نیم لیتر در گروه عملکردی ۴ قرار دارد

شکم و لگن

درصد		نوع نقص عضو	ردیف
راست	چپ		
۱۰۰		کلونستومی و ایلئوستومی دائم	۱۸۲
۵		از دست دادن طحال	۱۸۳
۲۰		از دست دادن یک کلیه	۱۸۴
۱۰۰		از دست دادن هر ۲ کلیه	۱۸۵
۲۵		بی اختیاری خفیف (دفع ادرار ، امکان خروج موضوع)	۱۸۶
۱۰۰		بی اختیاری کامل دفع	۱۸۷
۲۰		فتق شکم غیر قابل جراحی	۱۸۸
۷۰		از دست دادن هر دو بیضه بدون بچه	۱۸۹
۳۰		از دست دادن هر دو بیضه با بچه	۱۹۰
۵۰		ناتوانی جنسی قبل از ۵۰ سالگی	۱۹۱
۳۰		ناتوانی جنسی بعد از ۵۰ سالگی	۱۹۲
۱۰		از دست دادن هر دو تخمدان قبل از یائسگی با بچه	۱۹۳
۵۰		از دست دادن هر دو تخمدان قبل از یائسگی بدون بچه	۱۹۴
۱۵		تنگی مجرای ادرار ، که نیاز به سونداز باشد .	۱۹۵
۵۰		ناتوانی جنسی	۱۹۶

توجه : با توجه به مشکلات انتقال مفاهیم در ترجمه متون علمی و حقوقی چنانچه اختلافی در متن فارسی و انگلیسی وجود داشته باشد ملاک قضاوت متن اصلی به زبان انگلیسی میباشد .



نائب

APPENDIX 3

Minimum Wages and Allowances for year 2020 (US Dollars)

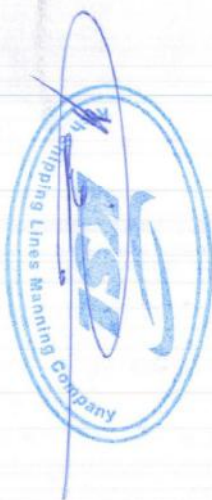
No.	Capacity	Monthly Basic	Daily Basic	Monthly overtime *	Monthly leave pay **	leave Pay for public holiday ***	Monthly bonus allowance	Total
1	Master	2322	77	1531	774	138	200	4964
2	C/O	1748	58	1334	583	104	180	3948
3	2/O	1310	44	999	284	78	170	2841
4	3/O	1150	38	877	153	68	150	2399
5	C/E	2140	71	1411	713	127	195	4586
6	2 nd ENG	1748	58	1334	583	104	180	3948
7	3 rd ENG	1310	44	999	284	78	170	2841
8	4 th ENG	1150	38	877	153	68	150	2399
9	ETO	1748	58	1152	583	104	180	3767
10	E/O 2	1305	44	860	283	77	170	2695
11	E/O 3	1000	33	659	133	59	150	2002
12	Asst- E/O	680	23	448	91	40	140	1399
13	BOSUN	818	27	539	273	48	150	1828
14	AB / Carpenter	625	21	412	104	37	50	1228
15	OS	523	17	345	87	31	50	1036
16	Fitter	725	24	478	242	43	150	1638
17	Oiler (ERR-JNR)	523	17	345	87	31	50	1036
18	Cook 1	856	29	564	257	51	150	1878
19	Steward	613	20	404	102	36	50	1206

*Overtime is calculated at 1.40 the normal hourly rate at this CBA. (Ref: MLC A2.3.5 (a) B2.2.2) Watch Keepers/Day Workers.

**Leave must be more than 2.5 days per month at a rate of 1/30 the monthly basic wage (MLC A2.4)

***Work performed on public holiday's compensation on base of over time rate (Ref: MLC B2.2.2)

Note: This CBA is applied on only active vessels. The list of inactive (Layup) vessels needs to be update by IRISL and inform to IMMS Regularly.



APPENDIX 4

Ships' names and their minimum manning scale

No.	Ships' name	IMO NO	Flag	Minimum manning scale	No.	Ships' name	IMO NO	Flag	Minimum manning scale
1	Ardavan	9465863	IRAN	16	36	Zardis	9349679	IRAN	16
2	Arsham	9386500	IRAN	16	37	Kashan	9270696	IRAN	16
3	Artman	9405930	IRAN	16	38	Alvan	9165798	IRAN	16
4	Avang	9465746	IRAN	16	39	Delice	9125138	IRAN	16
5	Bahjat	9405954	IRAN	16	40	Behshad	9167289	IRAN	16
6	Baskar	9405942	IRAN	16	41	Amina	9305192	IRAN	16
7	Bavand	9387798	IRAN	16	42	Caspia	9125126	IRAN	16
8	Delnavaz	9387803	IRAN	16	43	Aries	9369722	IRAN	16
9	Oura	9387815	IRAN	16	44	Artaria	9226944	IRAN	16
10	Parisan	9465851	IRAN	16	45	Artavand	9193214	IRAN	16
11	Warta	9465849	IRAN	16	46	Artin	9305221	IRAN	16
12	Kiazand	9465758	IRAN	16	47	Arvin	9193202	IRAN	16
13	Roshak	9405966	IRAN	16	48	Ganj	9305219	IRAN	16
14	Parshad	9387786	IRAN	16	49	Golafruz	9323833	IRAN	16
15	Behdokht	9405978	IRAN	16	50	Golsar	9193185	IRAN	16
16	Golsan	9165815	IRAN	16	51	Hamgam	9226956	IRAN	16
17	Neshat	9167277	IRAN	16	52	Mahnham	9213387	IRAN	16
18	Parnia	9167265	IRAN	16	53	Termeh	9213399	IRAN	16
19	Negar	9165839	IRAN	16	54	Delruba	9305207	IRAN	16
20	Elyana	9165827	IRAN	16	55	Daryabar	9369710	IRAN	16
21	Abyan	9349667	IRAN	16	56	Tour2	9364112	IRAN	16
22	Artabaz	9283007	IRAN	16	57	Barzin	9820269	IRAN	16
23	Artenos	9283021	IRAN	16	58	Raven	9820245	IRAN	16
24	Azargoun	9283019	IRAN	16	59	Radin	9820257	IRAN	16
25	Clavel	9820312	IRAN	16	60	Hamuna	9820271	IRAN	16
26	Behnavaz	9346643	IRAN	16					
27	Behta	9349590	IRAN	16					
28	Dalla	9820324	IRAN	16					
29	Shabdis	9349588	IRAN	16					
30	Petunia	9820336	IRAN	16					
31	Batis	9465760	IRAN	16					
32	Shahraz	9349576	IRAN	16					
33	Shahrekord	9270984	IRAN	16					
34	Shiba	9270646	IRAN	16					
35	Devrez	9120994	IRAN	16					

